

Accessible Language Learning Review

Volume 3 Issue 3 Dec 2023

Accessibility in Language Learning Special Interest Group (ALL-SIG)

Coordinator's Report - Self-assessment report to JALT on year 3 of ALL-SIG to members

部会代表報告―3年目の活動評価

The Accessibility in Language Learning Special Interest Group (ALL–SIG) is completing its third year in the end of 2023. We have focused on providing various opportunities to help members build supporting networks about accessible teaching practices through our SIG newsletters (Accessible Language Learning Reviews), SIG forums and AGM, the SIG website, collaboration with TYL SIG and Okinawa JALT, and online get together events.

The following part briefly explains what the officers and all SIG members have established and accomplished in our year three.

- I. Membership Currently, we have 36 registered members.
- 2. Officers Currently, we have 6 core officers and 3 members—at-large.
- 3. Public events ALL-SIG held in 2023 We cocoordinated a mini conference with TYL SIG and Okinawa Chapter, organized SIG forums at PanSIG and JALT National. Here is the list of public events:

言語教育におけるアクセシビリティ研究部会は、202 3年末で3年目を終えようとしています。今年度も、部 会役員の皆さんのアクセシブルな教育に関わるネットワーク構築の機会の提供を目指して、ニュースレターの発行、フォーラムや年次総会の開催、部会ウェブサイトの更新、他の研究部会や支部とのコラボレーション企画、オンラインでの会合の開催などを行いました。

以下に、今年度の活動報告を行います。



- I. 部会会員について一現在のところ 36 名の方が 登録されています。
- 2. 部会役員(執行部)について一現在のところ6名の役職付き役員と、3名の無任所役員が担っています。
- 3. 今年度開催したイベントーミニ・カンファレンスや、他部会との協力イベントなど複数を行うことができました。

April 15	Online get together	4月15日	オンライン会合
May 10	ALL SIG forum at PanSIG	5月10日	部会フォーラム (PanSIG)
October 8	21st century language teaching	10月8日	21世紀言語教育大会(TYL
	conference in Okinawa (hosted		研究部会、沖縄 JALT, ナショナ
	by Okinawa JALT, TYL SIG, ALL		ル・ジオグラフィック・ラーニングと
	SIG, and National Geographic		共催)
	Learning)		
November 26	ALL SIG forum and AGM at	11月26日	部会フォーラム・年次総会
	JALT National		(JALT 国際大会)
December 16	Online end-of-year get	12月16日	年末オンライン会合
	together		

4. Publications – We have published three newsletters in 2023.

4. 出版について一今年度は3回ニュースレターを発行しました。

5. SIG Website – We kept the <u>SIG website</u> updated. We still frequently post announcements in our <u>Facebook group</u>.

5. 部会ウェブサイトー部会<u>ウェブサイト</u>を更新しました <u>Facebook のグループ</u>も継続してアナウンスや交流の場として活用しています。

6. Treasury reports – This year, we have submitted all 12 Monthly Accounting Statements in time.

6. 会計について一今年度は、規定通り全ての会計報告を行いました。

Thank you, ALL members, for your support in 2023.

会員の皆さんには、様々な場面でご協力をいただき まして、ありがとうございました。

Ryota Moriya ALL SIG Coordinator 森谷 亮太部会長



ALL Review Newsletter Design Formatting and Acknowledgements



JALT 2023- ALL-SIG Forum- Accessibility in Practice

JALT2023-ALL-SIG フォーラム-アクセシビリティの実践

At the JALT2023 International Conference in Tsukuba, the ALL-SIG held a forum entitled Accessibility in Practice. The forum was well-attended by ALL-SIG members and by many others who are curious about, have challenges with, or have success stories to share regarding accessibility in education. The forum was characterized by animated discussions, creative suggestions and general inquiries on the topic of accessibility in the language classroom.

つくばで開催された JALT2023 国際会議において、ALL-SIG は「アクセシビリティの実践」と題したフォーラムを開催しました。このフォーラムには、ALL-SIGのメンバーだけでなく、教育におけるアクセシビリティに関心がある人、課題を抱えている人、成功事例を共有したい人など、多くの人が参加し、アクセシビリティに関する活発な議論、創造的な提案、質疑応答がされました。

The seven executive board members of the ALL-SIG, kicked off the forum with short, relatable accounts of accessibility challenges from their own teaching contexts. Attendees were encouraged to dialogue, recommend approaches, and clarify understandings with the presenters and amongst themselves to see if any headway or small breakthrough could be made. The conversations were rich and informative as each case was considered with our collective attention.

フォーラムは、ALL-SIGの7人の理事が、それぞれの教育現場におけるアクセシビリティの課題について、親近感を持てるような短いエピソードでスタートしました。参加者は、発表者と対話し、アプローチを提案し理解を深めることで小さな突破口を見出すことができました。各事例に対し、参加者全員の知恵を導入できる形式であったため、対話は豊かで有益なものとなりました。

Here is a brief overview of the topics, questions, and responses in the order they were presented: 以下では、トピック、質問、回答を発表順に簡単に紹 介いたします。

Mike Yap outlined the student support flowchart that is in place at Meiho Junior and Senior High School. Knowing how information is shared between stakeholders (parents, teachers, students, administration, other staff) is essential to effectively assist students with their learning challenges. He raised the question: How do teachers feel about providing support to students with specific learning difficulties? Mike and the discussants suggested that providing multiple

マイク・ヤップ氏は、明豊中学校・高等学校で実施されている生徒支援のフローチャートの概要を説明しました。生徒の学習上の課題を効果的に支援するためには、関係者(保護者、教師、生徒、管理職、その他のスタッフ)間でどのように情報が共有されているかを知ることが不可欠です。そこで、彼は疑問を投げかけました:特定の学習上の困難を抱える生徒への支援について、教師はどのように感じているのだろうか?ヤップ氏と参加者は、複数の選択肢を提案し、最終目標を念頭に置いて始めることが、介入を成功させるため

options and starting with the end goals in mind are paramount to successful interventions.

Andrew Reimann shared a sample of an official accommodation request that would be given to some university teachers. From seating arrangement to participation to assignment submission deadlines, the long list of accommodations demands that the professor be vigilant and juggle the needs of one particular student while not compromising the educational experience of the rest of the class. His situation raises the questions: What is 'reasonable accommodation'? and, 'What can we really expect from teachers?'

Ryota Moriya described a student who is navigating their education and job search experience with an undiagnosed medical condition. The student expressed their desire to not disclose the fact that they have epilepsy. One reason is that they experienced explicit discrimination in their search for full-time employment post-graduation. Understanding of bias and systemic prejudice was outlined through this particular case and as members of the ALL-SIG we hope to discuss, better understand, and learn to address these ingrained inaccessibility issues in the years to come. The specific question raised, which relates to many forms of accessibility, is: Do we need a formal diagnosis to provide accommodations?

Natsuki Suzuki addressed the challenge of building rapport with elementary school students who she meets only once a week while attending to an inflexible prescribed curriculum. She asks: What are the most effective ways of connecting with students in a meaningful way? Playground interactions and useful English in context were に最も重要であることを示唆しました。

アンドリュー・ライマン氏は、ある大学の教師に提出される公式のアコモデーション・リクエストのサンプルを共有しました。座席の配置から参加方法、課題の提出期限に至るまで、長い便宜措置のリストがあり、教授には、クラスの他の生徒の教育的経験を損なわないようにしながら、ある特定の生徒のニーズを調整することが要求されているそうです。ライマン氏は、その状況に疑問を投げかけました:合理的配慮」とは何か?そして私たちは教師に何を期待できるのだろうか?



森谷亮太氏は、未診断の持病を抱えながら教育や就職活動に取り組んでいる生徒について述べました。その学生は、てんかんであることを公表したくないとの希望があり、その理由のひとつは、卒業後の正社員としての就職活動で明確な差別を経験したからだということです。ALL-SIGのメンバーとして、今後数年間、このような根強く残るアクセスしにくい問題について議論し、よりよく理解し、対処することを学びたいと彼自身は感じています。アクセシビリティの多くの形態に関連する具体的な疑問が投げかけられました:便宜を図るために正式な診断が必要なのでしょうか。

鈴木菜月氏は、融通の利かない規定のカリキュラムをこなしながら、週に一度しか会わない小学生との信頼関係を築くという課題を取り上げました。彼女は問いかけました:生徒と有意義につながるための最も効果的な方法とはなんだろうか?休み時間のやりとりや、文脈の中で役立つ英語は、彼女の現在の成功例として挙げられました。彼女は休み時間に生徒と一緒

her current successes. She used phrases such as "Can you do this?" as she playfully joined her students at recess. Discussion members also made a practical suggestion: during a school visit, a teacher can take notes on conversations with students, review those notes before meeting them again, and finally follow up on the earlier conversations when the teacher visits the school again. A forum participant said this routine had proved fruitful in that the students felt remembered and valued, and the work of the teacher was therefore more likely to make an impact in the classroom as well. Teachers working in any environment could make use of this valuable strategy.

Ryoko Sato dedicated her presentation to Universal Design for Learning (UDL) and demonstrated how certain fonts and spacing of letters can greatly increase the readability of texts. It was noted that poor eyesight in general is more prevalent than perhaps recognized by teachers and even students themselves. Fonts which do not vary in terms of stroke thickness are preferable for students with neurodiversity which affect reading. For teachers who create materials, Ariel is much preferable to Times New Roman. Moving on from the topic of text readability, she concluded with a broader reminder to focus on overall comprehension rather than detailed precision when it comes to testing, learning, and general understanding.

Amy Braun brought her experience as a first-grade teacher into the discussion and offered concrete examples of how to help young learners with suspected neurodiversity manage and even thrive at school. She suggested visual aids in particular for students with possible ADHD. An example that Amy uses in her work is providing students with a flipboard with step-by-step

に遊びながら、"Can you do this? "などのフレーズを生徒に自然な形で教えてあげられました。参加者からは、学校訪問の際に、教師が生徒との会話をメモに取り再会する前にそのメモを見直し、再び学校を訪問した際に、その前の会話のフォローアップをするという方法の提案がありました。このルーティンが実を結んだのは、生徒が自分のことを覚えていて、大切にされていると感じ、教師の仕事が教室でも影響を与える可能性が高まったからではないかとのことでした。どのような環境で働く教師も、この貴重な戦略を活用できるでしょう。



佐藤良子氏は、「学習のためのユニバーサルデザイン (UDL)」に焦点を当て、特定のフォントや文字間隔が、いかにテキストの読みやすさを大きく向上させるかを実演しました。この問題は、教師や生徒自身が認識している以上に蔓延していることが指摘されました。読解に影響を与える神経多様性を持つ生徒には、ストロークの太さに差がないフォントが望ましいとのことで、教材を作成する教師にとっては、Times New Roman よりも Ariel の方がはるかに望ましいそうです。文章の読みやすさの話題から移り、彼女は最後に、テストや学習、一般的な理解に関しては、細かい正確さよりも全体的な理解力に焦点を当てるよう広く注意を喚起しました。

エイミー・ブラウン氏は、小学校 I 年生の教師としての経験を生かし、神経多様性が疑われる幼い学習者の学校生活をサポートし成功させるための具体例を示しました。特に ADHD の可能性がある生徒には、視覚的な補助具を使うことを提案しました。具体的には、ステップ・バイ・ステップのビジュアルが描かれたフリップボードを生徒に提供するというものです。これは、気が散りやすい幼い学習者が課題に集中するた

visuals. She finds this to be an effective strategy for helping young learners who are easily distracted stay on task. Diagnosing was also discussed in terms of how it can limit a child's eligibility for certain educational programs, leading therefore to some parents' unwillingness to explore this avenue and/or effectively support their child's educational progress. The question raised, but not fully addressed in this forum was: How do teachers handle students which are perceived as defiant?

Catherine Takasugi closed the forum presentations with an ethical query about discretion in accommodating the unique needs and requests of university students. Teachers are often put in an awkward position of being open and willing to accommodate one student, but not knowing how to achieve the accommodation without requiring the involvement or understanding of the rest of the class. Active discussion reminded the presenter that direct regular check-ins with the student are needed even when a student appears to be coping, managing, or even excelling. It is essential to check-in and confirm, rather than simply assume, that the accommodations are sufficient and the student is meeting their academic and personal goals. This process improves the accommodation system, the teacher's understanding of diversity, and the student's academic confidence.

The ALL-SIG forum at JALT2023 was well-attended and through sincere discussion and the generous sharing of ideas, forum participants created an energy of openness and possibility. In this year's forum we were reminded that education is both a privilege and a right, and that we can all do better. Let's keep this positive momentum going so that each year, each student or teacher who needs to creatively work with and/or around accessibility feels supported and able to do so.

めの効果的な戦略だと言います。また、診断することによって特定の教育プログラムを受ける資格が制限される可能性があるため、この方法を探したり、子供の教育的進歩を効果的にサポートしたりすることに消極的な親がいるという点についても議論がなされました。このフォーラムで提起されたが、十分には取り上げられなかった質問もありました:反抗的と思われる生徒を教師はどのように扱うのでしょうか。



キャサリン・タカスギ氏は、大学生特有のニーズや要 求を受け入れる際の裁量についての倫理的な質問 で、フォーラムの発表を締めくくりました。教師はしばし ば、一人の学生を受け入れることにオープンであり、 意欲的でありながら、クラスの他の学生の関与や理 解を必要とすることなく、どのようにその配慮を実現す ればよいのかわからないという厄介な立場に置かれ ることがあります。活発な議論から、発表者は、たとえ 生徒が対処し、管理し、あるいは優秀であるように見 えても、生徒との直接の定期的な確認が必要である ことを再確認しました。アコモデーションが十分であ り、生徒が学業上および個人的な目標を達成してい ることを、単に仮定するのではなく、確認することが不 可欠となります。このプロセスにより、アコモデーショ ン・システムが改善され、教師の多様性への理解が深 まり、生徒の学業に対する自信が向上するでしょう。

JALT2023 の ALL-SIG フォーラムには多くの参加者が集まり、真摯な議論と惜しみないアイデアの共有を通じて、フォーラム参加者はオープンな姿勢で、さらなる発展の可能性となるエネルギーを生み出しました。今年のフォーラムで私たちは、教育は特権であり権利であること、そして私たちは皆、さらなる向上を目指せることを再認識しました。毎年、アクセシビリティに創造的に取り組む必要のある生徒や教師一人ひとりが、サポートされ、自己肯定感を感じられるように、こ

Your ideas, insight, and input impacts real students' quality and access to education. Thanks for being there.

の前向きな勢いを維持していきましょう。皆さんのアイデア、洞察、意見は、実際の教育現場にて生徒の教育の質とアクセスに影響を与えます。ありがとうございました。

Catherine Takasugi ALL SIG Member-at-large. キャサリン・タカスギ ALL SIG 無認所役員



Announcement of Executive Committee Officers for ALL SIG 2024-2025

ALL SIG 2024-2025 年度役員体制発表

During the ALL SIG Forum at JALT Tsukuba, ALL SIG Coordinator, Ryota Moriya announced the lineup of officers for 2024–2025. Most of the officers will retain their respective positions, except for the Publications and Publicity Chairs, respectively.

JALT つくばで開催された ALL SIG フォーラムにおいて、ALL SIG コーディネーターの森谷亮太氏が 2024-2025 年度の役員体制を発表しました。出版委員長と広報委員長を除き、ほとんどの役員はそれぞれの役職を継続することになりました。

Michael Yap steps down as Publications Chair but will remain as Member-at-Large. He will continue to support the SIG, especially helping out in the turn-over of responsibilities of working on the ALL Review – the SIG's official newsletter.

マイケル・ヤップ氏は出版委員長を退任しますが、 特別会員として残ることになりました。特に、SIG の 公式ニュースレターである ALL Review の編集作 業の引き継ぎを手伝う予定です。

Jacob Schnickel is taking over the post of Publications Chair. Jake is a professor at Jissen Women's University's Center for Language Education and International Programs in Tokyo. He specializes in English language education and intercultural communication, while also helping to coordinate study-abroad programs for both outbound and inbound students. Hailing from Colorado, his research interests include international education, intercultural communication, and peer support. He hopes to work with the membership to produce an informative, practical newsletter that addresses the concerns and interests of the group. He thanks everyone for the opportunity to contribute to ALL SIG.

出版委員長はジェイコブ・シュニッケルが引き継ぎます。シュニッケル氏は、実践女子大学言語教育・国際プログラムセンターの教授を務めています。専門は英語教育と異文化コミュニケーションです。アマリカのコロラド州出身で、国際教育、異文化間コミュニケーション、ピアサポートなどの研究に関心を持っています。会員と協力し、グループの関心や懸念を取り上げ、有益で実用的なニュースレターを作成したいと考えています。ALL SIG に貢献する機会を与えてくれた皆さんに感謝します。

Joseph Kelly was formally elected into the position after being the acting Publicity Chair for almost six months, taking over from Katrina M. Persons–Nishi. Joe has been teaching in Japan and Korea for 13 years. He currently works as a global competency







ジョセフ・ケリーは、カトリーナ・M・パーソンズ西の 後任として、約半年間広報委員長代行を務めた 後、正式にこの役職に選出されました。ケリー氏は 日本と韓国で 13 年間教鞭をとってきました。現在 は奈良県でグローバル・コンピテンシーの教師とし て勤務しています。近年、ディスレクシアの教室外で teacher in Nara and recently finished his masters with his thesis focusing on dyslexic learning strategies outside the classroom. His passion is helping struggling learners achieve their goals and success in language learning. Joe hopes to assist the SIG in expanding its ability for teachers to share questions, advice, and experiences so that we can better serve our diverse students and make education accessible to everyone.

の学習戦略に焦点を当てた論文で修士課程を修了しています。彼の情熱は、苦労している学習者が目標を達成し、言語学習で成功するのを助けることです。多様な生徒により良いサービスを提供し、誰もが教育を受けられるようにするため、教師が質問やアドバイス、経験を共有できる SIG の機能を拡大する手助けをしたいと考えています。



Below is the full roster of officers:

SIG Coordinator: Ryota Moriya

Treasurer: Ryoko Sato

Program Chair: Andrew Reimann

Membership Chair: Natsuki Suzuki

Publications Chair: Jacob Schnickel

Publicity Chair: Joseph Kelly

Members-at-large: Amy Braun

Catherine Takasugi

Michael Yap

役員名簿は以下の通りです:

部会長: 森谷 亮太

会計担当: 佐藤 良子

企画担当: アンドリュー・ライマン

会員担当: 鈴木菜月

出版担当: ジェイコブ・シュニッケル

広報担当: ジョセフ・ケリー

無認所役員: エイミー・ブラウン

キャサリン・タカスギ

マイケル・ヤップ

开着SPASTASPASTAS



Call for Articles – ALL Review

投稿記事募集 - ALL Review

ALL Review, the official newsletter of the Accessibility in Language Learning SIG, announces an open call for articles and "stories from the field" that highlight practices which help students feel included, connected, and supported.

言語学習におけるアクセシビリティ研究部会の公式ニュースレターである ALL Review では、生徒の学習への参加、つながり、援助を実感できるような実践を紹介する記事や「現場からの声」を募集しています。

The aim of the newsletter is to consolidate research excerpts, pedagogical results, teacher-reflections, student-experiences, or documentation of classroom practices for students with specific learning differences in ESL or EFL classrooms and make these experiences accessible to language teachers.

このニュースレターの目的は、ESLやEFLの教室で、学習における多様性を持つ生徒のことを考えた授業実践について、研究例からの抜粋、教育学的な成果、教師の振り返り、生徒の体験談、記録などをまとめ、語学教師がこれらの体験談を活用できるようにすることです。



Submission Guidelines:

- Suggested length is 500–700 words. This includes the masthead and references.
- Include proper citations, copyright warnings or author credit, where applicable.
- Please make your submission to all@jalt.org.

Contributions will be reviewed by the members of the ALL Review Publication team in partnership with specialists in the topic of the article submitted.

Accepted articles will be scheduled for publishing in the issues in 2024.

投稿のガイドライン

- 推奨される長さは 500~700 語 (英語) です。これ には、見出しと参考文献を含む。
- 引用、著作権の表示、または著者のクレジットを適切に含めてください。
- 投稿先は、all@jalt.org。

投稿された記事は、ALL Review 出版チームのメンバーが、投稿された記事のテーマの専門家と協力して審査します。

受理された論文は、2024年に発売される号に掲載される予定です。

A Message of Gratitude

Natsuki Suzuki ALL-SIG Membership Chair



Dear ALL members,

As the New Year approaches, we want to take this opportunity to extend our heartfelt greetings for the season and to thank everyone for all your contribution to ALL SIG throughout the year. The growth of our accessibility network is built on the passion, talents and efforts of our members. We are growing into a strong group of 35 members. We look forward to seeing all of you in the upcoming year. Enjoy, and happy holidays!

Natsuki Suzuki ALL SIG Membership Chair ALL SIG の会員の皆様、

新年が近づき、この機会に心よりご挨拶を申し上げますとともに、1年間のALL SIGへの多大なるご貢献に感謝申し上げます。私たちのアクセシビリティに関わるネットワークの成長は、メンバー一人ひとりの情熱、才能、努力によって築かれています。私たちは35人のメンバーからなる強力なグループに成長しています。来年も皆様にお会いできることを楽しみにしております。良いお年をお迎えください。

鈴木菜月 ALL SIG 会員委員長







Call for Volunteers

ボランティア募集

We are happy to announce that as of 2023, the official ALL-SIG membership has grown six-fold. As one of the newest SIGs on the block, there are a number of goals that we'd like to achieve. To realize these, we are calling for volunteers to assist in certain tasks. Please refer to the open areas below to see where you can best share your talents:

- Proofreaders, editors, translators, and writers (working closely with the ALL-Review
 Publications Team)
- SIG Secretariat (working closely with the Membership Chair)
- Social Media Engagement (working closely with the Publicity Chair)

If you are interested in sharing your talents or honing your skills with ALL-SIG, please complete this Google Form or scan the QR code below.

2022 年から現在までの間で ALL-SIG の 正式会員数が 6 倍に増えました。私たちは最も 新しい SIG として、達成したい目標がいくつもあり ます。その目標を実現させつたために、ご協力くださる ボランティアを募集しています。以下の募集要項を ご参照の上、ふるってご応募ください。

- ◆ 校正者、編集者、翻訳者、ライター (ALL-Review 出版チームと連携して作業)
- SIG 事務局 (Membership Chair と連携)
- ソーシャルメディアへの関与 (Publicity Chair と連携)

ALL-SIG で自分の才能を発揮したい、スキルを 磨きたいという方は、この Google フォームに入力 するか、下記の QR コードを読み取ってください。





Call for Volunteers